Glossafy

Intermediate School Level

Mathematics Glossary

English / Arabic







Translation of Mathematics Terms Based on the Coursework for Mathematics Grades 6 to 8.

Word-for-word glossaries are used for testing accommodations for ELL/LEP students

Last Updated: 08/10/09







Education - P-16

Office of Elementary, Middle, Secondary, and Continuing Education and Office of Higher Education
Office of Bilingual Education and Foreign Language Studies
http://www.emsc.nysed.gov/biling/

THE UNIVERSITY OF THE STATE OF NEW YORK

Regents of the University

MERRYL H. TISCH, Chancellor, B.A., M.A., Ed.D.	New York
MILTON L. COFIELD, Vice Chancellor, B.S., M.B.A., Ph.D.	Rochester
ROBERT M. BENNETT, Chancellor Emeritus, B.A., M.S.	Tonawanda
SAUL B. COHEN, B.A., M.A., Ph.D.	New Rochelle
JAMES C. DAWSON, A.A., B.A., M.S., Ph.D.	Plattsburgh
Anthony S. Bottar, B.A., J.D.	Syracuse
GERALDINE D. CHAPEY, B.A., M.A., Ed.D.	Belle Harbor
HARRY PHILLIPS, 3rd, B.A., M.S.F.S.	Hartsdale
JOSEPH E. BOWMAN, JR., B.A., M.L.S., M.A., M.Ed., Ed.D.	Albany
JAMES R. TALLON, JR., B.A., M.A.	Binghamton
ROGER TILLES, B.A., J.D.	Great Neck
KAREN BROOKS HOPKINS, B.A., M.F.A.	Brooklyn
CHARLES R. BENDIT, B.A.	Manhattan
BETTY A. ROSA, B.A., M.S. in Ed., M.S. in Ed., M.Ed., Ed.D.	Bronx
LESTER W. YOUNG, JR., B.S., M.S., Ed. D.	Oakland Gardens
CHRISTINE D. CEA, B.A., M.A., Ph.D.	Staten Island
Wade S. Norwood, B.A.	Rochester

Interim President of the University and Commissioner of Education CAROLE F. HUXLEY

Senior Deputy Commissioner of Education, P-16 IOHANNA DUNCAN-POITIER

Associate Commissioner for Curriculum and Instructional Support IEAN STEVENS

Coordinator, Office of Bilingual Education and Foreign language Studies PEDRO J. RUIZ

Acknowledgements:

The New York State Education Department Glossaries for English Language Learners were reviewed and updated during the 2008-2009 school year. We would like to thank in these efforts the New York State Education Department Language BETACs (Spanish, Asian and Haitian Bilingual Education Technical Assistance Centers), the NYS Office of Curriculum, Instruction and Instructional Technology; the New York City Department of Education Office of English Language Learners, and the NYC Department of Education Translation and Interpretation Unit.

The State Education Department does not discriminate on the basis of age, color, religion, creed, disability, marital status, veteran status, national origin, race, gender, genetic predisposition or carrier status, or sexual orientation in its educational programs, services and activities. Portions of this publication can be made available in a variety of formats, including brailed, large print or audio tape, upon request. Inquiries concerning this policy of nondiscrimination should be directed to the Department's Office for Diversity, Ethics, and Access, Room 530, Education Building, Albany, NY 12234.

GRADES 6,7,8 COMPILED LIST	Arabic
absolute value	قيمة مطلقة
accurately label work	عنون العمل بطريقة صحيحة
adapt	عنون العمل بطريقة صحيحة وائم، كيّف معكوس جمعي متجاور ضلع متجاور لمثلث الجبر معادلة جبرية
additive inverse	معكوس جمعى
adjacent	متجاور
adjacent side of a triangle	ضلع متجاور لمثلث
algebra	الجبر
algebraic equation	معادلة جبرية
algebraic expression	تعبير جبري
algebraic inequalities	تعبير جبري متباينات جبرية نمط جبري حل جبري جبريا
algebraic pattern	نمط جبري
algebraic solution	حل جبري
algebraically	جبر یا
alternate exterior angles	ا ز و ابا خار جبة متبادلة
alternate interior angles	زوايا داخلية متبادلة
altitude	ارتفاع حلّل
analyze	حلل
angle bisector	منصِّف الزاوية
angle pairs	أزواج زوايا
apply	طبّق
apply a variety of strategies	طبّق مجموعة من الاستراتيجيات
appropriate mathematical terms	حس منصف الزاوية أزواج زوايا طبق طبق مجموعة من الاستراتيجيات مصطلحات رياضية مناسبة
approximation	تقريب
arc	قوس
area	مساحة
area of a circle	مساحة دائرة
argument	برهان، فرضية
arithmetically	حسابياً
associative property of addition	خاصية التجميع في الجمع
associative property of multiplication	خاصية التجميع في الجمع خاصية التجميع في الضرب
base (of percent)	قاعدة (في المائة)
base of a 2-dimensional shape	قاعدة شُكُّل ثنائي الأبعاد
base of a 3-dimensional shape	قاعدة شكل ثلاثي الأبعاد
base ten number system	قاعدة نظام الترقيم العشري
binomial	ذو حدّین منصّف
bisector	منصِّف
calculate	أحسب
calculate distance	أحسب المسافة
calculate unit price	أحسب ثمن الوحدة
calculate volume	أحسب الحجم
Celsius	مئوي
central angle	زاوية مركزية
chord	وتر

1	
circle	دائرة
circle graph	رسم بياني دائري محيط أسئلة توضيحية
circumference	محيط
clarifying questions	
coefficient	مُعامل
coherent	متماسك، منسجم تعاون وحد الحدود المتشابهة عمولة، لجنة، مهمة خاصية الإبدال في الجمع
collaboration	تعاون
combine like terms	وحد الحدود المتشابهة
commission	عمولة، لجنة، مهمة
commutative property of	خاصية الإبدال في الجمع
addition	
commutative property of	خاصية الإبدال في الضرب
multiplication	
compare strategies	قارن الاستراتيجيات
compare unit prices	قارن أثمنة الوحدات
compass	قارن أثمنة الوحدات بركار، فرجار
complementary angles	زاویتان متتامتان
compound events	أحداث مركّبة
comprehend	إفهم، إستوعب، ضمّن إستنتاج
conclusion	إستنتاج
conduct	تصرف، إدارة
congruent	تصرف، إدارة منطبق تخمين خمّن
conjecture (noun)	تخمین
conjecture (verb)	خمِّن
connections	روابط
consecutive integers	أعداد صحيحة متتالية
consolidate	وحّد، ضم، إجمع
constraints	تقییدات، حصر
construction	إنشاء
convert money	حوّل العملة
convert capacity within a given	حوّل السعة داخل منظومة معينة
system	
convert mass within a given	حوّل الكتلة داخل منظومة معينة
system	
convert volume within a given	حوّل الحجم داخل منظومة معينة
system	·
convert within a given system	حوّل داخل منظومة معينة
coordinate geometry	هندسة إحداثية
coordinate plane	مستوى إحداثي
corresponding angles	زوايا متناظرة
corresponding sides	أضلاع متناظرة
counterexample	مثال مضاد
counting (natural) numbers	أعداد حسابية (طبيعية)
counting numbers	أعداد حسابية
cup	کوب کوب
customary units of capacity	و حدات قياس السعة المتعارف عليها
, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	<u> </u>

customary units of mass	وحدات قياس الكتلة المتعارف عليها
data	معطدات، بدازات
decode	فای ال من
defend	ب الرسر
degree of a polynomial	فك الرمز دافع، إثبت درجة المتعدد الحدود كثافة
density	كرجه المتعدد الحدود
dependent events	المداث تارمة
describe	حداث تابعة صف طور صيغاً، كون معادلة قطر ميرز مدّد تمدُّد
develop formulas	الله الله الله الله الله الله الله الله
diameter	طور صیعا، دون معادله
differentiate	<u> </u>
dilate	میر ً
dilation	مدد
33.3.3.3	أ ا
dimensions	أبعاد
discuss	ناقش
distance	مسافة
distinguish	میز ۔
distributive property	خاصية التوزيع
domain	نطاق
double bar graph	ميّز خاصية التوزيع نطاق مخطط أو رسم بياني بأعمدة مزدوجة مخطط أو رسم بياني بخطوط مزدوجة أرسم مخططاً أو رسماً بيانياً
double line graphs	مخطط أو رسم بياني بخطوط مزدوجة
draw a graph	أرسم مخططاً أو رسماً بيانياً
draw a picture	ارسم صورة حدّد استنتاجاتك
draw conclusions	
equation	معادلة
equation of a line	معادلة خط
equidistant	مُتساوي الأبعاد
equivalent customary units of capacity	وحدات قياس السعة المتعارف عليها المكافئة
equivalent fractions	كسور مُكافئة
equivalent numerical	تعبيرات عددية مُكافئة
expressions	
equivalent ratios	نسب مُكافئة
estimate	قدّر
area	المساحة
circumference	محيط الدائرة
volume	الحجم
evaluate	قيِّم
evaluate conjectures	قيِّم التخمينات
evaluate efficiency	قيِّم الكفاءة
exchange rate table	جدول قيمة تحويل العملات
expenses	مصروفات
explain	و ضّح
explore	استكشف
exponent	أ /
exponential form	سيغة أسبة صبغة أسبة
5.p 51151111011111	بيس المراجعة

extend	مدّد
exterior angle	زاوية خارجية
extremes (of a proportion)	طرفا التناسب
faces and bases	أسطح وقواعد
of cones	المخروطات
of cylinders	الأسطوانات
of prisms	المنشورات
of pyramids	الأهرام
factor	عامل
Fahrenheit	درجة فهرنهايت
favorable outcomes	نتائج مناسبة
fixed distance	مسافة محدّدة
formally	شكلياً، رسمياً
formula	صيغة، معادلة
formulate	صغ
Formulate mathematical questions	صغ أسئلة رياضية
fraction	كسر
frequency	تردد
frequency table	جدول التردد
function	دالة
function notation	تدوين الدالة
function rule	قاعدة الدالة
fundamental counting principle	مبدأ العد الأساسي
gallon	غالون
generalizations	تعميمات
geometric shape	شكل هندسي
geometry	هندسة
graphically	تخطيطياً
gratuity	مكافأة، بقشيش
greatest common factor	عامل مشترك أكبر
height	ارتفاع
histogram	مدر ّج تکر ار <i>ي</i>
hypotenuse	وتر المثلث القائم الزاوية
ideas	أفكار
identity	متطابقة
identity element	عنصر محايد
identity property of addition	خاصية العدد المحايد في الجمع
identity property of multiplication	خاصية العدد المحايد في الضرب
image	ظل
impossible outcomes	نتائج مستحيلة
income	دخل
indirect	غیر مباشر
inductive reasoning	استدلال استقرائي
inequality	متباينة

l informatili.	. 1
informally	عير رسمي
input values	فيم المدخل
integer	عدد صحیح
integer coefficients	معاملات كاملة
integral	متكامل
integral exponents	أس صحيح
interconnect	إربط
interest	فائدة
interest rates	أسعار الفائدة
interior angle	التعار العاده زاوية داخلية فسر
interpret	فسرّ
interpret graphs	فسر الرسم الربانية
invalid approach	مدخل غیر صحیح
inverse element	عنصر عكسي
inverse operation	عملية عكسية
investigate	حقّق
investigate conjectures	مدخل غير صحيح عنصر عكسي عملية عكسية حمقق حقق في التخمينات أعداد صمّاء
irrational numbers	أعداد صمّاء
irregular polygon	مضلع غير منتظم
irrelevant information	مضلع غير منتظم معلومات غير مناسبة برر، علل لغة منطقية (و، أو، ليس)
justify	برر، علل
language of logic (and, or, not)	لغة منطقية (و، أو، ليس)
law of exponents for division	قانون الأسس للقسمة
law of exponents for	قانون الأسس للضرب
multiplication	.,
laws of exponents	قوانين الأسس
legs of a right triangle	ساقي مثلث قائم الزاوية طول
length	طول
levels of precision	مستويات الدقة
like (common) denominators	مقامات متشابهة
like terms	حدود متشابهة
line	خط
line graph	رسم بیانی خطی
line symmetry	تماثل خطی
linear equation	معادلة خطية
linear inequalities	رسم بياني خطي تماثل خطي معادلة خطية متباينات خطية
linear relationship	علاقة خطية
liter	لتر
logic	منطق
logical argument	یر هان منطقی
logical reasoning	.ر. استدلال منطقی
lowest terms	بر هان منطقي استدلال منطقي أصغر الحدود
magnitude	مقدار
make conjectures	خره تخمينات
manipulative(s)	ضع تخمينات أدوات
map scale	الوات مقياس الخريطة
map soarc	مقیاس انگریک

mathematical argument	برهان رياضي
mathematical ideas	أفكار رياضية
mathematical language	لغة رياضية
mathematical phenomena	ظاهرة رياضية
mathematical relationships	علاقات رياضية
mathematical statement	علاقات رياضية عبارة رياضية
mean	وسط
means (of a proportion)	وسطا التناسب
measure capacity	قياس السعة، قس السعة
measures of central tendency	مقاييس النزعة المركزية
median	وسيط
methods of proof	وسطا التناسب قياس السعة، قس السعة قياس النزعة المركزية وسيط طرق البرهنة نظام متري وحدات مترية لقياس السعة وحدات مترية لقياس الكتلة مليلتر مضللة عدد كسري
metric system	نظام متری
metric units of capacity	وحدات مترّ ية لقياس السعة
metric units of mass	و حدات متربة لقباس الكتلة
milliliter	ملالتر
misleading	مُضِلِّلَة
mixed number	عدد کسری
mode	منو ال
model (noun)	نموذج
model problems	مسائل نمو ذحية
model situations	حالات نمو ذحية حالات نمو ذحية
model using manipulatives	موران نموذج مسائل نموذجية حالات نموذجية نموذج يستخدم أدوات نماذج
model(s)	نماذح
monitor	<u>-</u> شاشة، راقب
monomial	أحادي الحد
multiple	مصاعف مُضاعف
multiple representations	 تمثیلات مُضاعفة
multiplicative inverse	<u> </u>
(reciprocal)	معكوس ضربي
multiply (multiplication)	اضرب (ضرب)
natural numbers	أعداد طبيعية
negative	سالب
nonadjacent side of a triangle	ضلع غير متجاور لمثلث
nonlinear equation	معادلة غدر خطية
nonlinear relationship	معادلة غير خطية علاقة غير خطية
non-perfect squares	مربعات غدر كاملة
non-repeating decimal	کرید غدر متکدر
nonstandard representations	مربعات غیر کاملة کسر غیر متکرر تمثیلات غیر قیاسیة
non-terminating decimal	كسر غير منته
not preserved	خدر ما منه خا
number line	غير محفوظ خط الأعداد
number system	حط الاعداد منظومة الأعداد
numeric (arithmetic) expression	منطومه الاعداد عبارة عددية (حسابية)
numerical problem	عباره عددیه (حسابیه) مسألة عددیة
numerically	مساله عددیه عددیا
numencany	عددت

observe patterns	الاحظ الأنماط
operation	عملية
operations with polynomials	عملیات بمتعددی الحده د
order (verb)	عمليات بمتعددي الحدود رئب ترتيب العمليات
order of operations	ر ب العمليات
ordered pair	زه ح مرتب
organize work	رُوج مرتب رتب العمل مخطط منظم قائمة منظمة
organized chart	مخطط منظم
organized list	قائمة منظمة
parallel lines	خطوط متوازية
percent	في المائة
percent decrease	7. 5 11 7 11 7
percent increase	تفصال بالنسبة المتوية زيادة بالنسبة المتوية نسبة مئوية للكمية مربع كامل محيط منصق عمودي مراجع شخصية للسعة
percent increase	ريده مدم الكمرة
perfect square	مدره کامل
perimeter	مربع عمل
perpendicular bisector	محيط
personal references for	منطق عمودي
capacity	مراجع شخصيه تسعه
personal references for units of	مراجع شخصية لوحدات قياس الكتلة
mass	
physical phenomena	ظاهرة فيزيائية
pi (π)	قيمة (ط) (النسبة بين محيط الدائرة إلى قطر ها)
pint	باینت (و حدة قیاس تساوی کوبان)
plot	باينت (وحدة قياس تساوي كوبان) خطط، إرسم مخططا، مخطط، قطعة أرض
point	نقطة
polygon	مضلع
polynomial	متعدّد الحدود
population	مجتمع إحصائي
positive	موجب
possible outcomes	نتائج مُمكنة
power	نتائج مُمكنة قوّة تنبّأ بنبّا
predict	تنبًأ
pre-image	صورة أصلية محفوظ تحليل إلى عوامل أولية إحتمال
preserved	محفوظ
prime factorization	تحليل إلى عوامل أولية
probability	إحتمال
procedures	أجراءات عملية الحذف
process of elimination	عملية الحذف
profit	
properties of real numbers	ربح خاصيات الأعداد الحقيقية
proportion	نسبة
proportional reasoning	استدلال نسبى
proportionality	تناسب
protractor	منقلة
Pythagorean theorem	نظرية فيثاغورس
·	

quadrant	•11
quadratic equation	وبح
quadratics	معدد هن الدرجة الثانية
quadrilateral	معادلة من الدرجة الثانية معادلات من الدرجة الثانية رباعي الأضلاع كورت، ربع غالون (وحدة لقياس السعة)
quart	ك بي من المصارع
radius	ند في قال
	تصف قطر
range	مدی معدّل
rate	
rate of change	معدل التغير
rate of interest	معدل الفائدة
ratio	نسبة
rational number	عدد مُنطق
rationale	الاساس المنطقي
real numbers	اعداد حقيقية
reasonableness of a solution	الأساس المنطقي أعداد حقيقية معقولية حل ما
recognize connections	تعرّف على الروابط سجّل البيانات مستطيل منشور قائم
record data	سجّل البيانات
rectangle	مستطيل
rectangular prism	منشور قائم
reflect	إعكس
reflection	إنعكاس
refute	إدحض
regular polygon	العجاس إدحض مضلع منتظم
relation	علاقة
relative error	خطأ نسبى
relevant information	معلومات مناسبة
repeating decimal	کسر متکر ِّر
results	نتائج
rhombus	معبّن
right angle	ز او ية قائمة
rotate	ـ و و. دوّر
rotation	ده د ان
rotational symmetry	روي تماثل دور اني
round (verb)	قرّب العدد
rule	عرب عدد، قانون قاعدة، قانون
sale price	عدد عون ثمن البيع
sales	مبيعات
sampling	مبيعات اختبار عينات
scientific notation	· •
sector	تدوين علمي
segment bisector	قطاع منصف قطعة
similar triangles	منصف قطعه مثلثات متشابهة
simple interest	فائدة بسيطة
simplify	بسّط
simplify expressions	بسط العبارات
slope	میل

Latara data and Garan	معادلة الميل-الجزء المحصور سياق اجتماعي ظاهرة اجتماعية حل
slope-intercept form	معادلة الميل-الجزء المحصور
social contexts	سياق اجتماعي
social phenomena	ظاهرة اجتماعيه
solution	حل
solution set	مجموعة حلول
solution set of an equation	مجموعة حلول مجموعة حلول لمعادلة مجموعة حلول لمتباينة حلول حلي
solution set of an inequality	مجموعة حلول لمتباينة
solutions	حلول
solve	حلّ -
solve a simpler problem	حلّ مسألة أبسط
spatial reasoning	إستدلال فضائي
special case(s)	ب إستدلال فضائي حالة أو حالات خاصة
square	مربّع
square root	جذر تربيعي
standard form of a number	صيغة نمطية لعدد
standard representations	مربّع جذر تربيعي صيغة نمطية لعدد تمثيلات نمطية
statistics	إحصاءات
straight edge	المتيارك للمتياد المتيادات المسطرة تقويم
strategies	استراتيجيات اختيار الاستراتيجية مجموعة فرعية بديل
strategy selection	اختيار الاستراتيجية
subset	مجموعة فرعية
substitute	بدیل
supplementary angles	ز او یتان متکاملتان
supportive argument	ز او يتان متكاملتان بر هان داعم مساحة سطح المنشور ات
surface area of prisms	مساحة سطح المنشورات
surface area of cylinders	مساحة سطح الأسطوانات رموز في صيغة لفظية رموز في صيغة كتابية
symbols in verbal form	رموز في صيغة لفظية
symbols in written form	رموز في صيغة كتابية
symmetry	تماثل
system of equations	منظومة معادلات
system of inequalities	منظومة متباينات
table of values	جدول القيم
tax	ضربية
technical writing	كتابة تقنية
term	حد ـ
terminating decimal	كسر منته
transformation	تحو با)
transformational geometry	هندسة تحويلية
translate	اسحب
translation	رسب انسحاب
transversal	وست ب
trapezoid	شده مذحرف
trial and error	سبه معرف التحدية مالخطأ
triangle	التجربة والخطأ مثلث
trinomial	منت الحدود
unlike denominators	مقامات غير متشابهة
מוווועב מבווטווווומנטוס	مقامات غير مسابه

valid approach	مدخل صحيح
validity of sample methods	صلاحية عينات من الطرق
variable	متغير
Venn diagram	مخطط فین
verbal expression	تعبير لفظي
verbal form	صيغة لفظية
verbal sentence	جملة لفظية
verbal symbols	رموز لفظية
verbally	لفظياً
verify claims of others	تحقّق من ادِّعاءات الآخرين
verify results	تحقق من النتائج
vertex	رأسي
vertical	ر أسي
vertical angles	زواياً متقابلة بالرأس
vertical line test	اختبار الخط الرأسي
vertical lines	خطوط رأسية
visualization	تصوّر
volume	حجم
volume of a cylinder	حجم أسطوانة
volume of a prism	حجم منشور
whole number	عدد صحيح
width	عرض
work backwards	إعمل بطريقة عكسية
write an equation	أكتب معادلة
written symbols	رموز مكتوبة
y-intercept	نقطة الحصر الصادي
zero property of multiplication	خاصية الصفر في الضرب